

VIE LOCALE

La fête de la forêt 2024 : un beau succès !

La fête de la forêt s'est tenue le 22 septembre 2024 à l'arboretum de Saralbe, proposant une journée riche en activités pour sensibiliser le public à la nature et aux écosystèmes forestiers.



Les festivités ont débuté avec des démonstrations de prévention des feux de forêt par les pompiers locaux et des expositions sur les



essences de bois et la prairie à orchidées. Des balades guidées ont permis aux participants de découvrir les champignons avec un mycologue, Monsieur Gilles Weiskircher, et de s'initier aux bienfaits thérapeutiques de la forêt sous la direction de Monsieur Michel Greff. Des ateliers créatifs pour enfants, comme la fabrication de cabanes de lutins, ont aussi animé la matinée.

Une balade en calèche avec Daniel et ses chevaux a également offert une agréable expérience en forêt à partir de 10h00.

L'un des temps forts de l'après-midi a été la balade sur le sentier des mardelles, animée par notre garde forestier Monsieur Axel Seebert. Lors de cette sortie, les participants ont été sensibilisés aux problématiques actuelles de la forêt, notamment la gestion durable des forêts, l'impact du changement

climatique sur les écosystèmes forestiers, et la conservation des sols et de la biodiversité.

D'autres moments marquants ont rythmé cette fête : une messe accompagnée de la chorale Sainte Cécile, suivie d'un repas forestier, et des animations musicales avec Elvis Stengel et l'orchestre FA SI LA DANSER. La journée s'est achevée par des bains de forêt pour adultes et enfants animés par Madame Muriel Heymes, offrant aux participants une expérience sensorielle et spirituelle en lien avec la nature.

Cet événement a été organisé par la ville de Saralbe avec la participation des associations "Les Clés du Jardin" et "Les arboriculteurs de Saralbe".



La ville de Saralbe accueille chaleureusement ses nouveaux arrivants

L'équipe municipale de la ville de Saralbe est ravie d'avoir renoué avec une tradition qui lui est chère : accueillir ses nouveaux arrivants lors d'une réception dédiée à leur intégration. Ce moment convivial offre l'occasion de rencontrer les élus et de découvrir la vie locale. Nous invitons chaleureusement tous les nouveaux résidents de notre ville à s'inscrire en mairie afin de figurer sur nos registres et de participer à cet événement de bienvenue.

BIENVENUE
nouveaux habitants



La chorale « Cantilène » recrute

La chorale Cantilène existe depuis 23 ans et accueille actuellement 25 choristes. Elle se compose de 4 pupitres (soprano, alto, ténor, basse) et son répertoire étoffé va de la variété au chant sacré.

Son dirigeant est Vincent SCHMITT, chanteur et musicien émérite, pensionnaire du conservatoire de Sarreguemines.

Les répétitions se déroulent, tous les mercredis de 20h15 à 22h15, à la salle communale de Rech.

C'est toujours avec une grande joie que nous nous produisons lors de concerts tels que celui du 2 juin à Saralbe, du 9 novembre dernier à Munster et celui avec lequel nous clôturons l'année 2024,

le 21 décembre, à Keskastel. En 2025 ce sera le 1^{er} juin que sera à nouveau organisé un concert à Saralbe.

La chorale organise également un grand marché de Noël qui attire toujours un nombre important d'exposants et de visiteurs.

Aujourd'hui, la chorale recherche activement de nouveaux membres dans tous les pupitres, mais plus particulièrement des voix d'homme.

Venez nous rejoindre pour partager des moments de convivialité, de plaisir de se retrouver autour d'une passion commune : le chant. Bon pour le moral, bon pour la santé.



Pour tous renseignements

Philippe JAECK
06 78 85 40 08
philjaeck@gmail.com

VIE LOCALE

Une belle messe à Rech pour un enfant de la commune

Ordonné prêtre le 30 juin dernier à Metz, Alexandre Jaeck a célébré sa première messe dans la paroisse de Rech, intégrée à la Communauté Sainte-Trinité de l'Albe sous la responsabilité de l'abbé Francis Klaser, curé archiprêtre. Cet événement marquant a été l'occasion de rendre hommage aux racines familiales et spirituelles d'Alexandre, qui a grandi en fréquentant cette église chaque dimanche, tout comme son père et sa grand-mère Marie-Thérèse avant lui.

Le conseil de fabrique et l'abbé Klaser ont veillé à ce que la célébration se déroule dans une ambiance de joie et de recueillement. L'église avait été décorée avec soin pour accueillir le nouveau prêtre, sa famille et quelques amis prêtres venus partager ce moment important.

Après un repas convivial, Alexandre a présidé les vêpres dans l'après-midi, suivies par la bénédiction du Saint-Sacrement. À l'issue de la messe comme des vêpres, il a également offert sa bénédiction à tous ceux qui le souhaitaient, marquant ainsi cette journée d'une touche personnelle et spirituelle.



L'APPMA anime nos cours d'eau

Sous un soleil de plomb, 26 pêcheurs se sont affrontés avec camaraderie au bord du canal. Malgré la chaleur, 30 kg de poissons blancs ont été remontés. Jean-Louis Bernardi remporte le 1er prix avec 4,130 kg, suivi d'Olivier Bickel (2ème, 3,840 kg), Daniel Usche (3ème, 3,460 kg), Jean-Paul Loew (4ème, 3,130 kg) et Eric Bauer (5ème, 2,520 kg). La remise des prix s'est déroulée dans la bonne humeur.

M. Olivier Greff, nouveau président de l'association, a tenu à remercier chaleureusement tous les participants et leur a donné rendez-vous pour d'autres beaux moments partagés ainsi que pour de nombreux événements à venir lors des prochaines saisons.



À la clôture de l'évènement, Yannick Forschle, secrétaire de l'association, a rendu un hommage à Jean-Jacques Schmidt, dont l'empreinte restera gravée dans l'histoire du club.



VIE LOCALE



Du jus de pommes de qualité

Les arboriculteurs de Saralbe ont accueilli deux classes de l'école maternelle Robert Schuman, celles de Mme Trientz et Mme Enderlin, ainsi qu'une troisième classe de l'école maternelle de Rech avec Mme Marcus, pour une journée dédiée au pressage de jus de pomme. Les enfants, guidés par les arboriculteurs Alain, Didier, Philippe, Thierry et Guy, ont d'abord lavé les pommes, les ont ensuite placées dans le broyeur, puis ont assisté à l'étape du pressage. Pour conclure cette belle expérience, ils ont dégusté un jus de pomme frais et délicieux, un véritable moment de partage !



Une belle récolte

L'association des arboriculteurs de Saralbe a connu une année marquée par une récolte plus généreuse de pommes cette année que l'an dernier. Grâce à cela, elle a pu laisser produire du jus de pomme, une fierté pour ses membres. En revanche, la récolte a été moins clémente pour d'autres fruits comme la quetsche et la mirabelle, qui ont produit peu de fruits cette saison. Les arboriculteurs espèrent néanmoins un retour plus généreux de ces variétés l'année prochaine. Leur engagement et leur passion restent forts, malgré les défis de la nature.



VIE LOCALE

De nouvelles essences de bois en forêt communale pour faire face au réchauffement climatique

La Commission de l'Environnement s'est rendue en forêt Saint Hubert sur la parcelle 33, divisée en deux lots (lot 2 et lot 3), afin d'examiner les actions mises en place dans le cadre du plan national de relance forestier. M. Axel Seebert, notre garde forestier, a présenté les différentes problématiques de la forêt, en insistant notamment sur les défis liés à la sécheresse et à la régénération des écosystèmes forestiers.

Le lot 2 de cette parcelle est composé à 70 % de pins noirs d'Autriche (*Pinus nigra*), accompagnés de 10 % de cormiers, de 10 %

de tilleuls à petites feuilles (*Tilia cordata*) et de 10 % de poiriers sauvages (*Pyrus communis pyrastrer*). Le lot 3, quant à lui, est planté de Douglas, une espèce adaptée aux conditions locales et capable de contribuer à la résilience de la forêt face aux changements climatiques.

Suite aux explications de M. Seebert, la commission a exploré les parcelles pour observer les aménagements et les plantations, tout en étudiant leur impact environnemental et leur contribution au maintien de la biodiversité.



Conférence Fredon à Sarralbe : un échange enrichissant autour de la gestion écologique des espaces

Le 9 octobre 2024, plusieurs communes ont participé à une conférence organisée par la Fredon (Fédération Régionale de lutte et de Défense contre les Organismes Nuisibles) à Sarralbe pour partager leurs expériences et leurs pratiques en matière d'entretien écologique. Les communes de Sercoeur (88, Niveau 2), Roville-aux-Chênes (88, Niveau 1), Rouhling (57, Niveau 3), Ligny-en-Barrois (55, Niveau 3), et Etting (57, Niveau 3) ont échangé sur les différentes techniques et les défis spécifiques rencontrés par chacune.

Cet événement a été marqué par l'intervention de M. Guy Rossler, qui a présenté les initiatives environnementales de Sarralbe, couronnées par la distinction "Coup de cœur Commune Nature". M. Dominique Klein, surnommé "Monsieur Cigogne" a quant à lui fasciné



l'auditoire en racontant son engagement bénévole pour la protection des cigognes, décrivant le quotidien de ces oiseaux emblématiques et les efforts de cohabitation menés dans la région.

Lors d'une visite de l'espace boisé, ancienne propriété de la société Solvay, M. Gérard Bergantz et M. Rossler ont dévoilé le projet d'aménagement du parc paysagé municipal de 5 hectares, en cours d'étude. Bien que la météo ait été capricieuse, les participants ont pu découvrir une partie du centre-ville de Sarralbe et sa halte fluviale.

La commune adresse ses sincères remerciements aux communes participantes ainsi qu'à la Fredon, représentée par Mme Florine Maujean, Conseillère Environnement, pour cette journée riche en échanges et en apprentissages.

Les cigognes de Saralbe

Une 8^{ème} saison encore complètement différente des autres.

Pour la 3^{ème} année consécutive, « Mélodie » a pondu 6 œufs et 6 cigogneaux ont vu le jour sur le toit de la mairie.

Tout se passait bien, les poussins grandissaient à vue d'œil, mais la météo du mois de mai a été catastrophique (225 mm de pluie).

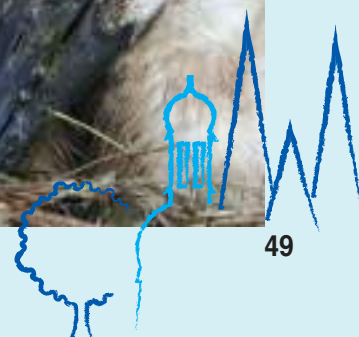
Le départ du nid a également été compliqué pour l'un des cigogneaux.

L'excès d'humidité et le froid ont provoqué un problème de croissance des plumes. Lors de son envol, un cigogneau en difficulté a été retrouvé dans les rues de la ville, incapable de s'élever du sol. Transporté au Centre de Soins de la Faune Sauvage de Lorraine (CSFL) à Valleroy, il a été relâché en compagnie d'autres cigogneaux un mois plus tard.



Plus de 15 chaînes de télévision, des stations de radio régionales et nationales, dont Sud Radio, ainsi que la presse et les réseaux sociaux, ont relayé le succès phénoménal des cigognes de Saralbe. Pour la première fois, l'émission « 30 millions d'amis » a également couvert l'événement.

La ville est souvent mentionnée dans les questions de jeux télévisés, et le nombre de "touristes cigognes" augmente chaque année. Une chaîne de télévision américaine s'est même déplacée, avec un projet ambitieux en perspective pour 2025.



VIE LOCALE

Les papillons s'invitent à l'EHPAD : une animation colorée et pédagogique

Le jeudi 24 octobre 2024, l'EHPAD de Saralbe a accueilli une intervention captivante animée par M. Michel Greff, animateur-nature, accompagné de sa stagiaire Mme Laetitia Kardach. Les résidents ont pu profiter d'une projection de photographies réalisées par M. Michel Greff, offrant une plongée fascinante dans le monde naturel.



La séance a débuté par la découverte de nouvelles espèces d'orchidées, différentes de celles présentées l'année précédente. Ensuite, les résidents ont admiré une série de clichés retraçant le cycle de vie du papillon « Aurore », de l'œuf à l'adulte, suscitant émerveillement et curiosité. M. Michel Greff a également partagé un agrandissement d'un des plus beaux papillons d'Europe, le « Machaon », accompagné d'une anecdote émouvante vécue avec cet insecte.

L'animation s'est conclue par une discussion sur les menaces qui pèsent sur les insectes, notamment les papillons.

Un goûter convivial a ensuite rassemblé les participants dans une ambiance chaleureuse.

Un grand merci à Carine, Elisabeth et toute l'équipe soignante de l'EHPAD de Saralbe pour leur soutien et leur engagement.



Un jardin aromatique à l'école maternelle Robert Schuman

Un jardin aromatique a été aménagé à l'école maternelle Robert Schuman avec la classe de Mme Maud Enderlin, offrant aux enfants un espace de découverte sensorielle. Ils peuvent y observer différentes plantes, toucher leurs feuilles et sentir leurs arômes. Ce projet permet d'éveiller leur curiosité et de sensibiliser les plus jeunes à la nature. Les enfants apprennent également les usages culinaires des plantes. C'est une belle initiative pour l'éducation au respect de l'environnement.



La commune souhaite remercier l'association « La Grange aux Paysages » pour les animations, ainsi que le Département de la Moselle pour la subvention allouée à l'aménagement du jardin botanique.



Concert de la sainte Cécile par notre Musique Municipale

Le samedi 16 novembre 2024, la Musique Municipale de Saralbe a offert un concert exceptionnel à l'occasion de la Sainte-Cécile, devant une salle comble. Dans une ambiance chaleureuse et festive, les musiciens ont brillamment interprété les pièces les plus emblématiques du répertoire d'Ennio Morricone, rendant un hommage vibrant au célèbre compositeur de musiques de films. Entre émotions et virtuosité, ce moment musical a captivé le public et témoigné une fois de plus du talent et de la passion qui animent notre Musique Municipale.

Bravo et merci à tous ces artistes pour cette belle soirée !



Ça bouge à l'École de Musique et de Danse de Saralbe

Avec l'arrivée d'une nouvelle professeure diplômée d'état, la section danse de l'EMDS retrouve un souffle nouveau.



L'année 2024 a été marquée par l'organisation d'un stage d'été gratuit aux habitants de Saralbe et par l'ouverture de nouvelles classes avec un cours de Street Jazz et un cours de danse dynamique spécialement ciblé pour les élèves adultes et s'ajoutant à présent aux sections d'éveil, de danse classique et de danse Modern Jazz.

De nouveaux projets sont en cours de développement pour 2025 avec notamment une ouverture de cours parents enfants.

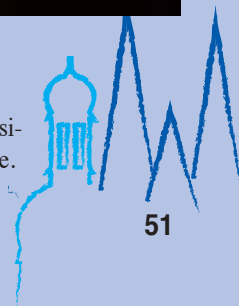


Le traditionnel concert de piano



Pour la troisième année consécutive, le concert de fin d'année des élèves de l'école de piano Éric Muller s'est déroulé en juin et a accueilli un public nombreux. La diversité des styles musicaux et le talent des jeunes pianistes ont su émouvoir les spectateurs, qui ont offert à chacun des applaudissements nourris pour saluer les prestations.

Durant la soirée, c'est avec une grande fierté qu'Éric Muller a annoncé la brillante réussite de l'une de ses élèves au concours d'entrée du Conservatoire de Metz, un moment fort en émotions. En fin de concert, le traditionnel diplôme est venu récompenser chacun des musiciens pour leurs performances et le travail fourni tout au long de l'année scolaire.



80^{EME}
ANNIVERSAIRE

de
LA LIBÉRATION de

Saralbe
5 décembre 1944/2024

Le débarquement du 6 juin 1944 sur les plages normandes marque le début de la libération de la France et de l'ouest de l'Europe. En moins de trois mois, les forces américaines atteignent la Moselle.

Mais début septembre, les troupes allemandes qui étaient en déroute devant la poussée des armées alliées et françaises vont se ressaisir, et la libération de notre département ne sera totale qu'à la mi-mars 1945.

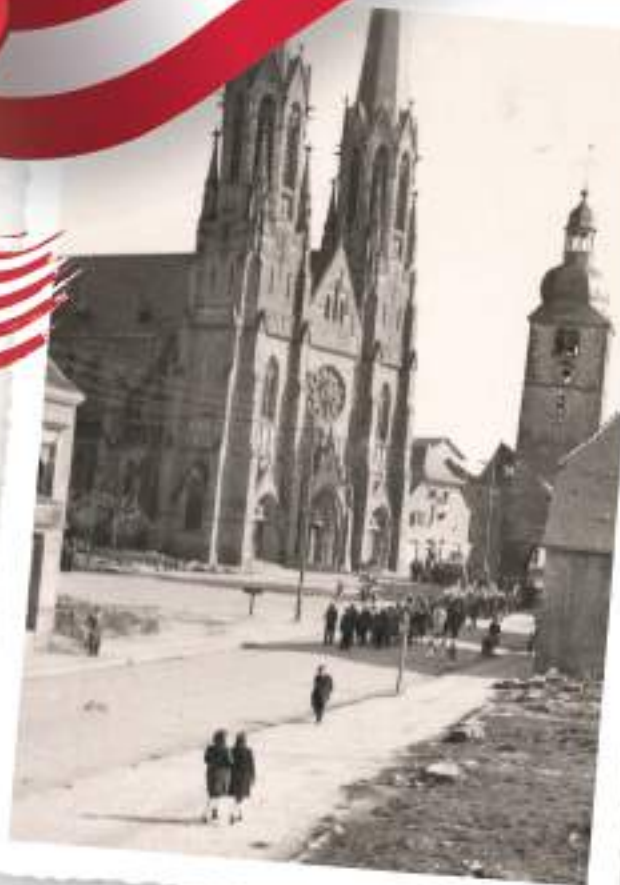
Les habitants de Saralbe devront, eux, attendre le début du mois de décembre 1944 pour voir arriver leurs libérateurs.

La libération de Saralbe

Dès septembre, les populations civiles de Moselle-Est sont requises par les autorités nazies pour creuser des fossés défensifs (Schanzarbeit) sur la ligne d'arrêt en cours d'aménagement dans les vallées du Mutterbach et de l'Albe.

Alors que de nombreux bombardiers alliés sillonnent le ciel en direction de l'Allemagne, des « Jabos » (chasseurs bombardiers américains) passant à basse altitude, tirent sur tout ce qui bouge et qui peut avoir quelque allure militaire, semant la panique et faisant des victimes civiles.

À partir de la mi-novembre, le front se rapproche de Saralbe, et les tirs de l'artillerie américaine s'intensifient sur toutes les localités à portée de canons. À Saralbe, les obus tombent un peu partout et la population va dès lors se réfugier dans les caves, surtout durant les nuits.



Libération de Saralbe par les 26e et 35e divisions d'infanterie du XIIe corps d'Armée rattaché à la IIIe US Army commandée par le général Patton. (Photo février 1945).



Un instant de répit pour une photo souvenir. Paul BODOT (1^{er} en partant de la gauche).

Le 12e Corps d'Armée du général Eddy, sous les ordres du général Patton commandant la 3e Armée américaine, a pour mission de libérer le pays d'Albe et progresser en direction de Sarrebruck. Il devra faire face aux 11e Pz Div., 17e SS Pz Gren. Div. et à divers autres éléments de la 1re Armée allemande.

Le 25 novembre, la 35e DI américaine, soutenue par des chars, l'artillerie et l'aviation atteint la rive droite de la vallée du Mutterbach inondée entre Puttelange-lès-Farschviller, Rémering-lès-Puttelange et Holving.

Le 28 novembre, la vallée de l'Albe, elle aussi inondée, est atteinte par la 26e DI au Val de Guéblange et à Schweix, ainsi que la rive gauche de la Sarre à Harskirchen le 29. Sarre-Union ne sera sous contrôle allié que le 4 décembre, après de durs combats.

Les photos d'époque de cette double page ont été transmises par la famille de M. Paul Bodot et les Amis du Pays d'Albe.

Rupture de la ligne d'arrêt allemande

VIE LOCALE

Le 4 décembre, la 35e DI passe le Mutterbach à Rémering-lès-Puttelange et Holving, alors que la 26e DI tient les débouchés sud de Saralbe, à cheval sur l'Albe, le canal et la Sarre, le Haras et le nord-ouest de Keskastel.

Menacées d'encerclement, les troupes allemandes évacuent Saralbe, en faisant sauter ce qu'il reste de ponts et passerelles.



Paul BODOT dans sa jeep.



**Les Amis
du Pays
d'Albe**



Les unités du génie américain se mettent alors immédiatement au travail pour déminer les rives et entreprendre la construction de ponts lourds.



Soldats américains cantonnés à Saralbe en 1944 de gauche à droite : Larry LAMBERT, Richard ASPY et Frédéric CHURCHILL.

Le 5 décembre, un escadron de reconnaissance de la 35e DI s'avance jusqu'aux abords ouest de Saralbe. Dans le même temps, des patrouilles de reconnaissance de la 26e DI progressent sur la route Keskastel - Saralbe et pénètrent dans la ville. Vers 15 heures, elles tiennent les ponts détruits.

Les éléments des 35e et 26e DI font leur jonction vers 16 heures à l'emplacement des ponts du canal et de l'Albe. La ville de Saralbe venait d'être libérée sans combats urbains. Mais elle est profondément meurtrie par les tirs des artilleries américaine et allemande. Cette dernière continuera à s'acharner sur la cité pour harceler les troupes américaines : 14 civils perdront la vie entre novembre 1944 et février 1945.

Commémoration du 11 novembre

En plus d'être le jour anniversaire de la signature de l'armistice de 1918 et de la "commémoration de la victoire et de la paix", la loi du 28 février 2012 étend l'hommage à tous les "morts pour la France" des conflits anciens ou actuels.

Tous les morts pour la France qu'ils soient civils ou militaires sont désormais honorés le 11 novembre.

En ce jour du 11 novembre 2024, 106 ans après la fin de ce conflit mondial, associons à cette commémoration tous ceux qui ont combattu malgré eux dans le camp des perdants.

*Autel latéral dédié
aux victimes de la
1^{ère} guerre mondiale
(Chapelle de la Montagne).*



Le retour de deux familles Ukrainiennes à Sarralbe : Diana nous raconte

Lors du déclenchement de la guerre en Ukraine vous avez souhaité quitter votre pays et l'administration Française vous a orienté vers Sarralbe. Vous êtes arrivée dans notre ville en mars 2022 accompagnée de votre enfant Anri, de Yana votre belle-sœur avec ses quatre enfants ainsi que de vos parents.

Yana et ses enfants sont repartis en Ukraine en juin 2022 et vous-même et vos parents le 24 décembre de la même année. A votre départ de Sarralbe la commune s'était engagée à vous conserver la possibilité de retrouver votre logement que vous occupiez alors si vous souhaitiez revenir à Sarralbe. Le 6 août dernier vous êtes de retour à Sarralbe.

Pour quelle raison êtes-vous reparti dans votre pays alors que le conflit n'était pas apaisé ?

(Чому ви повернулися до країни, коли конфлікт не закінчився?)

Мій чоловік і старший брат були на фронті, брат служив 7 місяців, чоловік 14 місяців. у 2022 році нам здавалося, що війна скоро закінчиться. Ми вирішили повернутися в Україну, тому що було дуже важко жити віддалено з чоловіком і братом. Іноді їх відправляли додому. Повернувшись в Україну, ми знову зіткнулися з труднощами, світло вимикали на 6-8 годин. Часті повітряні тривоги та бомбардування, в 2023 році ми ще чекали закінчення війни... але все погіршувалося, а наші хлопці вже повернулися з фронту.

Mon mari et mon frère aîné étaient au front, mon frère a servi 7 mois, mon mari 14 mois. En 2022, il nous semblait que la guerre allait bientôt prendre fin. Nous avons décidé de retourner en Ukraine car il était très difficile de vivre à distance avec mon mari et mon frère. Ils étaient parfois renvoyés chez eux. De retour en Ukraine, nous avons à nouveau rencontré des difficultés ; les lumières ont commencé à s'éteindre pendant 6 à 8 heures des raids aériens et des bombardements étaient fréquents. En 2023, nous attendions toujours la fin de la guerre... mais tout empirait, et nos gars avaient déjà quitté le service.

Pourquoi ce choix de revenir en France ?

(Чому був обраний варіант повернутися у Францію?)

На початку 2024 року ми планували повернутися до Франції, але оскільки я була на 7 місяці вагітності, я планувала народжувати в Україні, а потім поїхати. Заради дітей. Остаточна крапка була поставлена, коли 8 липня 2024 року Росія бомбила Київ і влучила в дитячу лікарню Охматдит, розташовану за 4 км від будинку моїх батьків, де жив мій брат з 4 дітьми. Діти боялися, мій старший син Анрі теж завжди був у стресі, в дитячому садку йому постійно доводилося спускатися в підвал під час повітряних тривог.



Début 2024 nous avions prévu de repartir en France, mais comme j'étais enceinte de 7 mois, j'avais prévu d'accoucher en Ukraine puis de partir pour le bien des enfants. Le point final a eu lieu lorsque, le 8 juillet 2024, la Russie a bombardé Kiev et frappé l'hôpital pour enfants d'Okhmatdyt, situé à 4 km de la maison de mes parents, où mon frère vivait avec 4 enfants. Les enfants avaient peur, mon fils aîné Anri était aussi toujours stressé quand, à la maternelle, ils devaient constamment descendre au sous-sol lors d'un raid aérien.

Le 19 août dernier l'administration française a renouvelé votre titre de séjour vous octroyant le statut de « demandeur d'asile ». Celui-ci vous avait déjà été accordé lors de votre première arrivée en France. Ce statut a également été accordé à Andriy l'époux de Yana.

19 серпня французька адміністрація продовжила вам дозвіл на проживання, надавши вам статус «шукача притулку». Це вже було надано вам, коли ви вперше прибули до Франції. Такий статус отримав і чоловік Яни Андрій.



Comment s'est déroulé votre réinstallation en France ?

(Як пройшов ваш переїзд до Франції?)

Сам шлях був неважким, але важко було прийняти рішення. Перед від'їздом ми всі плакали, особливо батьки, бо вони залишилися в Україні. Мій чоловік чекає на отримання документів, які дозволять йому виїхати з країни. Мій брат поїхав як багатодітний батько. Ми плануємо працювати тут, діти будуть вчитися в школі і в дитячому садку, розвиватися і вивчати французьку мову. Ми знаємо тут все, знайомі вулиці і люди. Нам тут добре. Власне, перше запитання Анрі при вході в дитсадок було: «Нам доведеться спускатися в підвал?» Я заспокоїла його і сказала, що він у безпеці.

Le chemin en lui-même n'était pas difficile, mais la décision était difficile. Avant de partir, nous avons tous pleuré, surtout nos parents, car ils étaient restés en Ukraine. Mon mari attend de recevoir les documents qui lui permettront de quitter le pays. Mon frère a obtenu l'autorisation de partir étant père de nombreux enfants. Nous prévoyons de travailler ici, les enfants étudieront à l'école et à la maternelle, fréquenteront divers clubs, développeront et apprendront le français. A Sarralbe, nous nous sentons chez nous, nous savons où être, les rues et les gens sont familiers. On se sent bien ici. En effet, la première question d'Anri en entrant à la maternelle fut : « Est-ce qu'il faudra descendre au sous-sol ? Je l'ai rassuré et lui ai dit qu'il était en sécurité.

Votre époux, après avoir combattu au front durant 14 mois est désormais démobilisé. Il n'a pas obtenu l'autorisation de quitter l'Ukraine. Mais celle-ci devrait lui être accordée très prochainement. Il viendra alors vous rejoindre, vous, Anri et Mariam vos deux enfants à Sarralbe. Les deux familles seront alors au complet.

Vаш чоловік, воювавши на фронті зараз демобілізований. Дозвіл на виїзд з України він не отримав. Але це має бути йому надано дуже скоро. Тоді він приїде до вас, Анрі та Маріам, ваших двох дітей, у Сарралбе. Тоді всі сім'ї будуть повними.

Comment envisagez-vous votre avenir dans votre pays d'accueil

Яким ви бачите своє майбутнє в приймаючій країні?

Ми дуже вдячні за допомогу Франції, а також місту Сарралбу, але ще більше ми хочемо висловити подяку Жерарду, меру, всім працівникам мерії, школи, дитячого садка та інших закладів, які завжди нас тепло приймали! Увесь час, з кінця грудня 2022 року до нашого прибуття до Франції у 2024 році, Жерард був завжди на зв'язку, завжди підтримував нас! Ми повернулися до Франції, бо знали, що тут нам завжди раді. Що вони співчувають нашому горю. Дуже важко їхати з дому, але тут були умови, які не давали нам почуватися самотніми. Поки ми плануємо деякий час бути тут, працювати та вивчати французьку мову.

Nous sommes très reconnaissants de l'aide de la France, ainsi que de la ville de Sarralbe. Mais nous tenons plus encore à dire notre gratitude à Gérard. Merci, à tous les employés de la mairie, de l'école, de la crèche et autres institutions qui nous ont toujours chaleureusement accueillis ! Tout le temps, de fin décembre 2022 jusqu'à notre arrivée en France en 2024, Gérard a été à notre écoute, toujours à notre écoute ! Nous sommes rentrés en France parce que nous savions que nous étions toujours les bienvenus ici, qu'ils ont de la sympathie pour notre chagrin.



C'est très difficile de sortir de chez soi, mais ici, nous avons eu des conditions qui ne nous permettaient pas de nous sentir seuls. Nous prévoyons de rester ici pendant un certain temps, travailler et apprendre le français.

Anri, votre enfant de quatre ans, lors de son inscription à la maternelle s'est interrogé « s'il fallait également descendre à la cave ». Anri, votre quatre ans d'enfant, lors de son inscription à la maternelle, a demandé : « A-t-il également à descendre à la cave ? »

Comment se déroule votre « intégration » à Sarralbe ? Celle de vos enfants ?

Як проходить ваша «інтеграція» в Сарралбе? Для ваших дітей? Так, його це бентежило. Діти мого брата вчаться в школі та коледжі, а мій син в дитячому садочку. Їм дуже подобається, а саме відношення вчителів та директора до них. Вони нарешті можуть спокійно навчатися без повітряних тривог. В Україні залишилися мої племінники та племінниця, діти моїх друзів, та в принципі всі діти України, я бажаю щоб і вони скоріше навчалися в мирі без повітряних тривог.

Oui, ça le dérangeait. Les enfants de mon frère vont à l'école élémentaire et au collège et mon fils est à la maternelle, ils aiment beaucoup, notamment l'attitude des professeurs et du directeur à leur égard. Ils peuvent enfin étudier en toute tranquillité. Mes neveux et nièces, les enfants de mes amis, et en principe tous les enfants d'Ukraine sont restés en Ukraine, je souhaite qu'eux aussi étudient bientôt en paix, sans angoisses d'attaques aériennes.

Pourquoi cette question qui nous paraît indubitablement saugrenue ? Relatez-nous ce qu'est le quotidien des habitants à Kiev et plus généralement en Ukraine actuellement.

Чому це питання, яке, безсумнівно, здається нам абсурдним? Розкажіть нам, як виглядає повсякденне життя мешканців Києва та України загалом сьогодні?

У Києві, хоч люди займаються повсякденним життям, страх панує щодня. Повітряні тривоги можуть тривати від 5 хвилин до 9 годин, відключення електроенергії, води. Діти спускаються в підвали, магазини перестають працювати під час тривоги, звісно бувають винятки. Як можуть жити люди, які щодня дивляться смерті в очі? Молимося за мир і швидке припинення війни. Кожен, хто залишив рідний дім, мріє якнайшвидше туди повернутися. Я не хочу, щоб хтось знав, що таке страх за життя твоїх дітей, страх, що один день може стати твоїм останнім, страх ракети, що влучить у твій будинок. Ми дякуємо Франції за те, що нас прийняла, але ми також з нетерпінням чекаємо повернення додому. Наша Україна заслуговує на процвітання та незалежність! Слава Україні, Героям Слава!



À Kiev, même si les gens vivent leur vie quotidienne, la peur règne chaque jour. Les raids aériens peuvent durer de 5 minutes à 9 heures, les coupures de courant, les coupures d'eau. Les enfants descendent dans les sous-sols, les magasins arrêtent de fonctionner lors des alarmes, il y a bien sûr des exceptions. Comment peuvent vivre des gens qui regardent chaque jour la mort dans les yeux ? Nous prions pour la paix et une fin rapide de la guerre. Toute personne qui a quitté son domicile rêvera d'y retourner au plus vite. Je ne veux pas que quiconque sache ce qu'est la peur pour la vie de vos enfants, la peur qu'un jour puisse être votre dernier, la peur qu'un missile frappe votre maison. Nous remercions la France de nous avoir accueillis, mais nous avons également hâte de retourner chez nous. Notre Ukraine mérite la prospérité et l'indépendance ! Gloire à l'Ukraine, gloire aux héros !

VIE LOCALE

La 23^{ème} édition du salon de la gastronomie et des arts de la table

Une nouvelle édition du salon de la gastronomie et des arts de la table a eu lieu les 2 et 3 novembre 2024 au Tennis club de Saralbe en raison des travaux au centre sportif François Mitterrand.



Une trentaine d'exposants étaient au rendez-vous. Grâce aux différents pôles de restauration les visiteurs ont pu redécouvrir certaines spécialités.

Tout au long du week-end, le professeur culinaire Arnaud Barbier et son élève ont réalisé différentes petites bouchées salées et sucrées auxquelles les visiteurs ont pu goûter.

Un food truck installé à l'extérieur du bâtiment a aidé à calmer les petites faims.



La fin de l'ancien réseau de télécommunication par câble de la commune de Saralbe

Par convention signée en 1994, la commune de Saralbe avait confié la construction et l'exploitation pour 30 ans d'un réseau de vidéocommunication par câble à la société « Nord Est Câble », la tête de réseau se situant à Sarreguemines. Les droits de « Nord Est Câble » ont été successivement repris par Numericable, puis dernièrement par SFR Fibre.

La convention d'exploitation de ce réseau proposant des programmes de télévision

arrivera à terme le 31 décembre 2024. Il reste moins d'une cinquantaine d'abonnés sur les 2 000 prises potentielles de l'ensemble de la commune.

Le réseau qui est ancien (30 ans) et pour l'essentiel constitué de branchements en cuivre est de plus devenu obsolète avec l'arrivée des nouvelles technologies par fibre optique et le développement d'internet et de la téléphonie mobile.



Un réseau neuf a été établi sur la commune sous l'initiative et avec l'aide du département de la Moselle pour répondre aux besoins nouveaux. Ce réseau est connecté avec les autres réseaux numériques en Moselle.

L'ancien réseau de Saralbe qui encombre les supports d'Enedis dans nos rues sera déposé dès 2025.

SARRALBE en ROSE



SANTÉ / SOCIAL

1 163 participants pour cette 2^{ème} édition

Dimanche le 6 octobre 2024, 1 163 personnes ont emprunté le chemin de 7 kms concocté par les organisateurs.

C'était l'occasion de découvrir ou redécouvrir des sites divers de la ville comme l'arboretum, l'espace boisé du parc paysagé municipal, les méandres de la Sarre et de l'Albe à l'arrière du centre sportif et culturel entre autres. Nouveauté cette année, un circuit pour les personnes à mobilité réduite (PMR) a été proposé empruntant une partie commune du tracé.

La MJC (Maison de la Jeunesse et de la Culture), les sapeurs-pompiers (Amicale et Jeunes Sapeurs-Pompiers), l'association « Une Rose Un espoir » et la ville de Sarralbe sont les co-organisateurs de cette journée placée sous



l'égide de la lutte contre le cancer du sein. 90 bénévoles sur le pont toute la semaine précédente et le jour J afin de proposer un accueil chaleureux, une animation musicale et de la restauration pour prolonger cette journée à l'ambiance familiale et détendue.

Cette journée a permis de recueillir la somme de **7 700 €** versée pour la lutte contre le cancer. Merci à toutes celles et tous ceux qui ont contribué de par leurs engagements, leurs dons et leur temps au succès populaire de cette journée.



À noter la participation appréciée et joyeuse de la fanfare les « Lionssongs » qui ont contribué à rendre cette manifestation plus festive encore.

Plus de photos en flashant ce QR code



Nous en profitons pour remercier les commerces de notre ville qui ont décoré leurs vitrines aux couleurs de l'évènement ainsi que les services techniques de la ville pour les décorations sur les entrées de ville et la logistique.



Permanences

Dans l'annexe de la Mairie

CONCILIEUR DE JUSTICE

La permanence du conciliateur de justice a lieu dans l'annexe de la mairie **le lundi matin de 8 h à 12 h sur rendez-vous uniquement.**

La prise de rendez-vous s'effectue directement auprès du conciliateur de justice, **M. CAMILIO Mario**, par mail à l'adresse suivante : mario.camilio@ecf-edcco.fr ou en appelant le : **06.88.24.74.97**



L'association de tous les
Assurés sociaux

UNIAT

L'UNIAT informe et apporte son aide à toutes les personnes dans le domaine social et notamment la retraite, l'invalidité, le handicap, les accidents du travail et maladies professionnelles, le veuvage, les impôts, l'aide-ménagère. L'UNIAT est présente en mairie de Saralbe **tous les 3 mois, le mardi de 15 h 45 à 16 h 15 Sur rendez-vous uniquement : 06.36.96.05.60 (Madame Mangin)**



CALM
Centre d'Accompagnement au Logement de la Moselle

CALM

Vous êtes propriétaire de votre logement et vous souhaitez réaliser des travaux d'amélioration. Vous pouvez, sous conditions, avoir accès à des aides. Le CALM – SOLIHA Moselle est à votre disposition pour vous conseiller de façon neutre, gratuite et sans engagement. Nos conseillers vérifieront votre éligibilité aux aides (ressources) et celle de votre projet (type de travaux, gain énergétique, niveau d'autonomie, ...)

Sur rendez-vous : le 4ème jeudi des mois impairs (janvier – mars – mai – juillet – septembre – novembre) de 14 h à 16 h.

Téléphone : 03.87.75.32.28

Pôle service social polyvalent

Pour toute demande de rendez-vous avec une assistante sociale, vous pouvez contacter la maison du département :

au 03.87.78.67.70 ou par mail :

cms-accueil-sarreguemines@moselle.fr



CMSEA – Dispositif « espoir »

L'association CMSEA vient en aide aux personnes les plus vulnérables.

Son but est de préserver et promouvoir l'accès aux droits fondamentaux des personnes les plus fragiles, conditions nécessaires à tout individu pour être reconnu comme membre d'un État de droit et une démocratie.

Dans le cadre de l'accompagnement et de la prévention des violences conjugales, le CMSEA a mis en place un lieu d'écoute, d'accueil et d'orientation en mairie de Saralbe tous les lundis de 15 h à 18 h uniquement sur rendez-vous.

Mail : apvc@cmsea.asso.fr

Téléphone : 06.63.35.62.98



AVEC

(anciennement AMAPA)

L'activité principale du groupe AVEC se déploie aujourd'hui dans les secteurs de la santé et de la prise en charge de la dépendance.

Acteur du soin aussi bien en ville qu'à l'hôpital ou encore à domicile et en maisons de retraite, le groupe vous propose des rencontres avec ses collaborateurs, **uniquement sur rendez-vous en téléphonant au : 03.87.05.22.91**



Maison & Marmots
LES EXPERTS DE VOTRE DOMICILE

MAISON ET MARMOTS -

Les experts de votre domicile (nouvelle permanence : Besoin d'aide pour faciliter votre quotidien ou celui de vos proches ? Maison et Marmots propose des services adaptés : Ménage-repassage, garde d'enfants de la naissance à l'adolescence, aide aux personnes en incapacité temporaire, Aide administrative / informatique et plus encore. Notre équipe qualifiée vous offre un service personnalisé, avec bienveillance et professionnalisme. Nous sommes là pour vous épauler !

Une question, demande d'informations ? Contactez-nous au **03 87 98 03 98**,

visitez **notre site : www.maison-et-marmots.fr** - ou retrouvez-nous lors de notre permanence en mairie de Saralbe **les derniers vendredis du mois de 9 h 00 à 12 h 00**

Les brioches de l'amitié



Cette année encore, le Centre Communal d'Action Sociale de Saralbe a renouvelé son engagement en participant à la grande "Opération Brioches de l'Amitié" organisée par l'A.F.A.E.I. (Association Familiale d'Aide aux Enfants Inadaptés) de la région de Sarreguemines.

Cette initiative solidaire mobilise les bénévoles des associations, les élus et les citoyens, chacun ayant la possibilité de contribuer en offrant de son temps, de ses compétences, ou tout simplement en achetant une brioche. Ces délicieuses brioches, moelleuses et fraîchement confectionnées par les boulangers de la Maison BAUER à Mackwiller, ont été proposées à la vente samedi le 19 octobre 2024 sur plusieurs sites de la ville : Maison Point Vert, parking de l'Église Catholique, Snack Bar le Crocodile, Marché aux Affaires, Bijouterie Wagner et Horticulture Pernet "Au Jardin de Gaëlle", grâce à l'aimable autorisation des responsables de ces points de vente.



L'opération a permis de récolter la somme de 1 408 €. Par ailleurs, les brioches invendues ont été offertes à la Croix Rouge, ce qui a ajouté un peu de gourmandise aux colis distribués aux plus nécessiteux.

Les fonds récoltés lors de l'"Opération Brioches de l'Amitié", ainsi que ceux provenant des autres manifestations organisées par l'A.F.A.E.I. et des dons, constituent les ressources essentielles de l'association pour financer ses projets au profit des personnes en situation de handicap mental.

Cet élan de générosité et cet esprit de communauté témoignent de la force de l'engagement à Saralbe.

Ensemble, nous montrons que notre ville est résolument tournée vers l'inclusion et la bienveillance.

Un grand merci à toutes et à tous pour cette belle réussite collective



Solidarité

Les organismes et associations présents dans notre espace de vie peuvent soutenir voire pallier, en toute neutralité et discrétion, certaines difficultés que peuvent rencontrer les plus démunis d'entre-nous.



Restaurant du cœur :
les jeudis de 9h30 à 11h30
pendant la période hivernale
et les jeudis pairs aux mêmes
horaires de mars à novembre
au 1 rue de Strasbourg.

Croix Rouge :
les lundis et jeudis de 14h à
17h30 au 1 rue St Philippe.



Épicerie sociale :
les jeudis
de 9h30 à 11h au 28
rue Clémenceau.



**Centre Communal
d'Action Sociale :**
les vendredis
de 10 h à 12 h au
1 Place de la République.

SANTÉ / SOCIAL

Repas des aînés

Le 1^{er} décembre, près de 250 aînés se sont réunis pour un moment de convivialité et de joie autour d'un repas savoureux. Organisé à l'occasion du repas des aînés, cet événement a permis à nos seniors de se retrouver dans une ambiance chaleureuse, propice aux échanges et aux souvenirs.

Le repas, concocté avec soin par le restaurant Belle-Vue de Sarralbe, a été une véritable réussite, offrant une cuisine de qualité qui a ravi les papilles de tous les participants.

L'après-midi a été animée par l'orchestre « Les Papy's Boys », qui a su mettre l'ambiance et faire revivre les souvenirs de jeunesse à travers des mélodies intemporelles. Les danseurs, jeunes de cœur, ont ainsi évolué au rythme des chansons qui ont marqué leur époque, partageant des moments de danse et de plaisir avec leurs amis et voisins.

Ce repas des aînés a été bien plus qu'un simple déjeuner : il a permis à nos seniors de célébrer l'amitié, de revivre de bons souvenirs et de profiter d'une belle journée placée sous le signe de la musique et de la convivialité. Une belle initiative qui a permis à chacun de passer un moment inoubliable en bonne compagnie.



INVITATION : Kappensitzung le 09 février 2025 à 14h11 à Sarreguemines

La Communauté d'Agglomération de Sarreguemines Confluences invite les seniors de Sarralbe à participer à une Kappensitzung, dimanche le 09 février 2025 à 14h11 (ouverture des portes à 13h15) à la salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville de Sarreguemines. Cette animation est entièrement réservée aux personnes de 68 ans et plus ou couple dont l'un des conjoints est âgé de 68 ans minimum.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire à l'Accueil de la Mairie ou au 03.87.97.30.24, à compter du 13 décembre jusqu'au 10 janvier 2025. La ville de Sarralbe dispose de 180 places.



Activité physique adaptée

Nous vous rappelons que vous avez la possibilité de participer à des séances d'activité physique adaptée, réservées aux personnes de plus de 60 ans. Ces séances permettent de retarder et de prévenir un processus d'affaiblissement des muscles et de détérioration des articulations dus à l'âge.

Ces séances se déroulent dans une atmosphère décontractée et conviviale tous les lundis à 13h30 à la salle culturelle du centre sportif et culturel – 6, rue de la Sarre à Sarralbe.

Renseignements et inscriptions : **Christel DRUAR – CCAS – Tél : 03.87.97.30.24**
Mail : ccas@ville-saralbe.fr



La permanence de la Mission Locale à Sarralbe

Les principales actions de la Mission Locale :

Elle apporte à chaque jeune selon son niveau, ses besoins, ses difficultés, des solutions adaptées. Les interventions s'inscrivent dans tous les domaines : orientation, formation, emploi, logement, santé, transport, accès à la culture, aux loisirs, au sport... Il s'agit d'informer, orienter, accompagner les jeunes en construisant, avec eux, leur parcours personnalisé vers l'emploi.

La Mission Locale met également en œuvre le Contrat d'Engagement Jeune (CEJ). Il s'adresse aux jeunes de 16 à 25 ans révolus (ou 29 ans révolus lorsqu'ils disposent d'une reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé).

Ce contrat a pour objectif d'aider les jeunes à définir leur projet professionnel et à trouver un emploi.

Quand un jeune signe son contrat, il bénéficie :

- 1- d'un accompagnement par un conseiller dédié
- 2- d'un programme intensif de 15 à 20 heures par semaine
- 3- d'une allocation pouvant aller jusqu'à 552,29 euros par mois en fonction de ses ressources et sous condition de respecter ses engagements

Tous les vendredis de 14 h à 16 h 30 deux conseillères de la Mission Locale accueillent individuellement les jeunes de 16 à 25 ans (29 ans

pour les jeunes porteurs d'un handicap) en recherche d'insertion à la permanence de Sarralbe. Au plus près du public jeune, un accueil est également proposé toute l'année au siège de Sarreguemines au 26, rue de la Grande Armée.



Bienvenue à la permanence de Sarralbe : Mairie de Sarralbe

Les vendredis de 14 h 00 à 16 h 30

- Sans rendez-vous directement dans les locaux de la permanence

- Rendez-vous en ligne sur le site de la Mission Locale : **ml-sarreguemines.fr**
- Contacter les conseillères au **03 87 95 72 74** par mail : **secretariat@ml-sarreguemines.fr**

La ligue contre le cancer

La ligue contre le cancer propose des activités de bien-être, d'accueil, d'écoute, d'information, d'échanges et de rencontres conviviales. La vocation de ces espaces est de rassembler en un lieu unique, animé par des bénévoles et des professionnels, un ensemble d'activités et de services gratuits destinés à surmonter l'épreuve du cancer et à retrouver une vie normale. Pour plus d'informations vous pouvez contacter le n° de téléphone :

03.87.18.14.94

ou

cd57@ligue-cancer.net



GRATUIT en Moselle

Au choix *

en présentiel et/ou visioconférence

7j/7

- 1 **Équipe pluridisciplinaire pour une prise en charge globale**
- 1 **Bilan initial permettant de vous proposer une prise en charge sur mesure et totalement adaptée à vos besoins**
- 15 **Activités proposées :** - 11 PARTENAIRES diplômés : Yoga, Bodyzen, Stretching, Renforcement musculaire, Gym sur chaise, Tai-Chi-Chuan, Ateliers psychomoteur, Pilates, Sophrologie, De-In, Diététique, Soins esthétiques, Conseil en image, Relooking, Art-crédit, Cuisine, ...
- 11 **Activités proposées de Sport-Santé en partenariat avec des clubs mosellans**** : Marche Nordique, Tennis Santé, Natation Santé, etc...
- 6 **Consultations suspendues :** - 27 PSYCHOTHÉRAPEUTES PARTENAIRES : Jusqu'à 6 consultations prises en charge par notre comité soit 420 €/personne (malades et/ou aidants proches). Grâce à un partenariat avec le Centre Pierre Janet.
- 5 **Consultations de shiatsu :** - 1 PRATICIENNE PARTENAIRE : Le shiatsu est une thérapie qui permet de mieux appréhender les différentes étapes de la maladie.
- 3 **Consultations de diététiques :** - 3 DIÉTÉTICIENS PARTENAIRES : En plus des ateliers en groupe, vous pouvez bénéficier de 3 consultations individuelles soit 210 €/personne atteinte et/ou ayant été atteinte d'un cancer.

** sur présentation d'un certificat médical

Plus d'informations : 03 87 18 14 94
ou **cd57@ligue-cancer.net**

Le mot de la Minorité

Depuis 2021, le groupe minoritaire défend tous les intérêts des Sarralbenois. Nous œuvrons pour un dialogue constructif, basé sur l'écoute et l'échange d'idées, afin que chaque décision soit prise dans l'intérêt de tous.

Nous déplorons l'attitude du groupe majoritaire avec un Maire chaque jour plus agressif. Malgré nos propositions pour travailler ensemble, le groupe majoritaire reste peu enclin à considérer les idées qui ne viennent pas de leurs rangs. Cette situation, bien qu'elle nous attriste, ne nous détournera pas de notre engagement pour notre commune et pour vous, ses habitants.

Dans cet esprit, nous continuerons à défendre des projets qui nous semblent essentiels.

Lorsque Pierre-Jean Didiot était conseiller municipal, il critiquait vivement les dépenses « pharaoniques » du maire Robert Rossler, son prédécesseur, allant même jusqu'à affirmer que Sarralbe était « une république bananière ». Qu'en est-il actuellement ?

Pierre-Jean Didiot s'apprête à dépenser 2.5 millions d'euros d'argent public pour aménager un parc (ancien parc SOLVAY entourant la maison du directeur) sans consulter la population. Ne serait-il pas judicieux et démocratique de solliciter l'avis de la population sur ce choix qui engage tant d'argent de tous les contribuables de Sarralbe ?

Avez-vous eu vent du « FLOP » de la préemption du Château Werner et de sa revente à perte... pour quels résultats ?

Notre groupe est et restera à votre écoute. Nous vous encourageons vivement à nous contacter par tous les moyens pour partager vos préoccupations, vos idées ou pour vous engager à nos côtés.

Nous vous souhaitons une belle fête de Noël en famille et le meilleur pour la nouvelle année 2025.

Comment bien trier ses déchets ?





JE DÉPOSE DANS MON SAC VERT
Restes alimentaires et de préparation de repas (restes de viandes et poissons, épluchures de fruits et légumes, marc de café, sachets de thé...), papiers souillés (mouchoirs, essie-tout...), cotons-tiges en carton, assiettes en carton, petits déchets verts, sciure, paille, copeaux, papiers déchiquetés, broyés, etc.



JE DÉPOSE DANS MON SAC BLEU
Déchets minéraux (coquilles de crustacés et litières de chats), os de viande, cendres, éponges, lingettes nettoyantes, couches culottes, disques démaquillants, coton, vaisselle cassée, pot en terre cuite, objets divers en plastiques (ex : brosse à dents, cintre, rasoir jetable, etc.), etc.



Bouteilles et flacons en plastique
+
Emballages en acier et en aluminium
+
Débris alimentaires



L'ensemble des déchets recyclables sont à déposer dans les bornes jaunes « points de tri »

NOUVEAU

- Barquettes,
- pots, gobelets,
- boîtes en plastique, tubes,
- poches et fillets en plastique,
- capsules en plastique,
- sachets,
- bâlisters,
- films en plastique.





• Déposer en vrac sans rien.
• Agiter les bouteilles et les flacons alimentaires dans le sens de la longueur.
• Insérer les bords des emballages dans les orifices.
• Ne pas jeter les déchets dans les bornes.
• Les sacs plastiques ne sont pas acceptés dans les bornes.

**DISTRIBUTION DES SACS MULTIFLUX 2025
POUR SARRALBE**
JEUDI 3 AVR. et VENDREDI 4 AVR.
de 8h30 à 19h Centre sportif et culturel



Le mot de la Majorité

Madame, Monsieur,

Lors des différentes réunions du conseil municipal, et plus particulièrement lors des débats d'orientation budgétaire, l'attitude de l'opposition oscille entre une critique systématique et un silence assourdissant. Elle ne formule ni propositions, ni contre-propositions constructives, ce qui est regrettable. Cette attitude se reflète également dans les réunions de la commission des finances, où leur contribution demeure inexistante.

Dans les bulletins municipaux, vous aurez également remarqué que leurs interventions se limitent souvent à des attaques personnelles ou à des déclarations révélant une surprenante amnésie sur leurs propres votes passés. Un exemple marquant est leur position sur l'immeuble Werner, où leur discours actuel contredit leurs propres décisions antérieures.

Concernant le « château » Werner

L'exemple évoqué du « château » Werner démontre parfaitement la mauvaise foi de l'opposition. Ce bâtiment, en état de délabrement avancé, avait été mis en vente par le liquidateur judiciaire. La commune a fait procéder à une estimation officielle par la Direction Générale des Finances Publiques en janvier 2016, qui évaluait le bien à **300 000 €**. Cependant, entre cette estimation et celle réalisée en 2020 pour la vente, de fortes dégradations sont survenues, notamment l'effondrement d'un étage et le percement de la toiture en ardoise, entraînant une nouvelle estimation à **260 000 €**.

Un investisseur s'est alors engagé à racheter ce bâtiment patrimonial et à réaliser d'importants travaux, notamment **240 000 € rien que pour la rénovation de la toiture**, garantissant ainsi sa préservation. Aujourd'hui, le « château » Werner accueille deux commerces en rez-de-chaussée et des locataires à l'étage, contribuant à la vie économique et sociale de Saralbe. Fait notable : la cession de ce bâtiment a été votée à **l'unanimité des voix**, y compris par le rédacteur du texte de l'opposition. Cela démontre bien que cet argument ne relève que d'une tentative de polémique sans fondement.

Sur le projet du parc municipal

Le parc municipal, situé en plein centre-ville, est un projet ambitieux et attendu par nos concitoyens. Tout comme à Bitche ou Sarreguemines, notre volonté est de créer un espace accessible à tous, favorisant la détente, les activités intergénérationnelles et le lien social.

Ce projet bénéficiera d'un soutien important des co-financeurs, ce qui permettra d'obtenir **de larges subventions**. Fidèles à notre règle d'or, nous continuons à gérer les finances de manière rigoureuse. **Saralbe reste l'une des rares communes à ne pas avoir de dette, à ne pas emprunter, et à mobiliser méthodiquement les subventions** nécessaires pour réaliser ses projets sans impacter les finances locales.

Plus récemment, lors du conseil municipal du 26 novembre pour lequel 20 points figuraient à l'ordre du jour, l'opposition n'a pris la parole sur aucun des sujets, excepté pour exprimer son opposition au projet « Holosolis » qui pourrait créer 1 700 emplois sur notre bassin de vie...

Enfin, **lors des inondations des 17 et 18 mai**, qui ont durement frappé nos concitoyens, **les élus de la majorité se sont mobilisés sans relâche, 24 heures sur 24**, pour être sur le terrain, au plus près des habitants et des sinistrés. Pendant ce temps, l'opposition a brillé par son absence dans cette épreuve où la solidarité était pourtant essentielle.

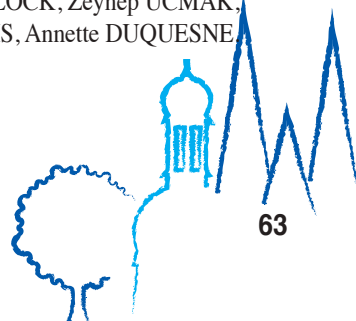
Ces prises de position, ou plutôt cette absence de propositions de l'opposition, contrastent avec l'approche de la majorité municipale. Chaque projet est élaboré en concertation avec les habitants et les associations locales. Ainsi, les aménagements réalisés à Eich ou les travaux en cours au centre culturel illustrent notre volonté de co-construire un avenir durable et dynamique pour notre commune, en veillant à répondre aux attentes de toutes et tous.

La majorité continuera à avancer avec détermination, transparence et bienveillance dans l'intérêt collectif, c'est avec cet esprit que nous tenons à remercier tous ceux qui contribuent à faire avancer notre commune, un lieu dynamique et solidaire.

En cette période de fêtes de fin d'année, nous souhaitons à chacune et chacun d'entre vous le meilleur, des moments de joie, de partage et de sérénité avec vos proches, que ces fêtes soient une source de réconfort et d'espoir pour aborder la nouvelle année avec énergie et optimisme.

Pour le groupe majoritaire

Pierre-Jean DIDOT, Gérard BERGANTZ, Irène BERG, Guy ROSSLER, Anne FOLNY, Jean-Louis WEISS, Sophia MATTA, Arnaud JECHOUX, Michèle MULLER, André MELY, Jean Louis BLONDY, Jean Gérard HENNARD, Alain RIFF, Marie-Thérèse STOCK, Marie Pierre MOURER, Pénélope HEYMES, Sébastien GLOCK, Zeynep UCMAN, François REICH, Anne Marie FISCHER, Bernard KOBIS, Annette DUQUESNE



INFOS PRATIQUES

Aide financière communale au ravalement de façades et à la rénovation des vitrines commerciales

Cette année encore le dispositif d'aide financière pour le ravalement de façades et la rénovation des vitrines a été renouvelé par la municipalité. Depuis le 1er janvier 2021, la commune a subventionné 14 dossiers de travaux.



Après

9 rue des Marchands

Rappel :

Cette aide financière, réservée uniquement aux bâtiments situés dans la zone UA (centre-ville) du PLU (Plan Local d'Urbanisme) s'établit comme suit :

- ravalement de façade habitation : 15 % du montant TTC plafonné à 1 500 €
- ravalement de façade immeuble collectif : 20 % du montant TTC plafonné à 2 000 €
- rénovation de la vitrine avec sa façade commerciale : 30 % du montant HT plafonné à 3 000 €.

Tous les dossiers ont été traités par le service technique de la mairie et validés par les membres de la commission.



Avant

12 rue de Strasbourg - Rénovation vitrine



Après



Avant



Après

20 rue de Strasbourg – Ravalement de façade

Pour toute information, veuillez prendre contact avec le secrétariat du service technique au 03.87.97.30.30



Avant



Après

10 rue Bourgun – Ravalement de façade

Mon trottoir



Que je sois propriétaire ou locataire d'une habitation sur la commune de Saralbe, l'arrêté n° 41/2012 prévoit le nettoyage du trottoir et du caniveau (mauvaises herbes, déchets divers) au droit de l'habitation dans laquelle je vis. Je dois également couper les haies qui se propagent sur le domaine public et, en hiver, je dois déneiger pour éviter les risques de chutes de passants.



En résumé, entretenir mon trottoir et mon caniveau c'est participer à l'embellissement de ma ville.

ÉTAT CIVIL

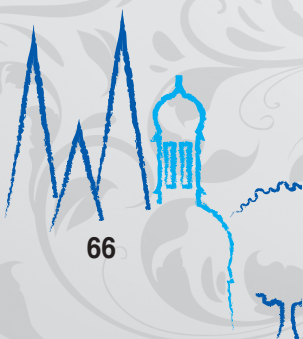
DÉCÈS

de l'année

2023

2024

CALCATERRA née HERBETH Marie, Gérard	30/06/2023	SAVERNE	91 ans
MORVILLE née ERNEWEIN Marie-Thérèse, Monique	16/10/2023	STRASBOURG	85 ans
D'ANDRÉA René, Alois	20/10/2023	SARREGUEMINES	88 ans
JANSEM née JEANNOT Liliane	25/10/2023	SARREGUEMINES	87 ans
ARNOULD née EVROT Yvette, Marie, Thérèse	03/11/2023	SARREGUEMINES	86 ans
URBANIJA Daniel	04/11/2023	STRASBOURG	65 ans
BAUROTH Marc, Richard	05/11/2023	SARRALBE	58 ans
MENNELLA Sauveur	08/11/2023	SARRALBE	85 ans
DENIZ Vahdettin	17/11/2023	SARREGUEMINES	64 ans
MESSIER Simone, Berthe, Marthe	29/11/2023	OBERHAUSBERGEN	70 ans
KASPAR Jean Georges, Charles	01/12/2023	SARREGUEMINES	69 ans
T'KINT DE ROODENBEKE Frédéric	03/12/2023	SARRALBE	64 ans
CLOP Gabriel, Henri René	18/12/2023	SARREGUEMINES	73 ans
PORT Odette, Marie, Elise	20/12/2023	SARRALBE	98 ans
HEYDEL Pauline, Clémentine	25/12/2023	ALBESTROFF	92 ans
GLOCK Marcel, Auguste	01/01/2024	SARREGUEMINES	73 ans
CLEMENT Gilbert	16/01/2024	SARREGUEMINES	89 ans
PETRY Gérard, Joseph	17/01/2024	SARREGUEMINES	90 ans
HENNARD Hubert, Jean	18/01/2024	SARRALBE	91 ans
AISSI Marthe, Elisabeth dite Violette	20/01/2024	SARREGUEMINES	79 ans
HARTZER Alain, Charles	24/01/2024	SARRALBE	76 ans
GRIBELBAUER née KLAMMERS Sabine	27/01/2024	ARS-LAQUENEXY	51 ans
JUNG Jean, Claude, Marcel	28/01/2024	DIEMERINGEN	85 ans
CHADUTEAU née BOUR Annie, Raymonde	03/02/2024	SARRALBE	76 ans
KARAKUS Hüseyin	03/02/2024	SARRALBE	88 ans
WEBER Frédéric, Louis, Edgard	05/02/2024	SARREGUEMINES	87 ans
RIFF Marie-Christine	21/02/2024	SARREGUEMINES	66 ans
FOGELGESANG Louis, François	24/02/2024	SARRALBE	83 ans
WEBER née JANSEM Marie, Edith	25/02/2024	SARREGUEMINES	76 ans
SCHMITT Bertrand, André, Pierre	02/03/2024	ESSEY-LES-NANCY	78 ans
HERRGOTT Dominique, Pierre	05/03/2024	ARS-LAQUENEXY	68 ans
SCHUSTER née DOLISY Marie, Rose, Pia	07/03/2024	SARREGUEMINES	88 ans
HURGARGOWITSCH Irène	08/03/2024	SARREGUEMINES	80 ans
RIFF Michèle, Victoire, Marie	13/03/2024	SARREGUEMINES	69 ans
KIRCH née KESSLER Patricia	22/03/2024	SARRALBE	67 ans
HERMANN née FRANÇOIS Albertine, Lucienne, Marie, Louise	28/03/2024	DIEUZE	93 ans
BOCK Gérard, Joseph, Antoine	10/04/2024	SARRALBE	89 ans
TÂTE née HOUPERT Joséphine, Marie, Elisabeth	14/04/2024	SARRALBE	89 ans
HERBETH Jean-Paul, Joseph	20/04/2024	SARREGUEMINES	65 ans
GÉRARD Gérard, Henri, Pierre, Antoine	27/04/2024	DIEUZE	83 ans
WOLLENSCHNEIDER née POTIER Marie, Emma	28/04/2024	SARRALBE	91 ans
HELT Rémy, Sylvain	19/05/2024	SARREGUEMINES	60 ans
CLÉMENT Julien, Jean	27/05/2024	SARRALBE	94 ans
GANGLOFF Marcel, Jean, Charles	20/06/2024	SARREGUEMINES	75 ans
ROZPADEK née RICHTER Ginette, Marie, Odile	30/06/2024	SARRALBE	68 ans
COSTA LOPES Maria Silva	01/07/2024	SARRALBE	90 ans
PORT née EIFFER Yolande, Carmen	05/07/2024	SARRALBE	90 ans
BRIAND née CABELGUEN Monique, Marie, Angèle	17/07/2024	BITCHE	83 ans
JANSEM Jean, Claude	18/07/2024	SARREGUEMINES	76 ans
HOANG Joseph	19/07/2024	SARRALBE	74 ans
BECKER Fabrice, Raymond	27/07/2024	SARRALBE	51 ans
STÖHR née SCHNEIDER Marie, Madeleine, Yvonne	29/07/2024	BITCHE	91 ans
SCHMITT née BIRCKEL Irène, Eugénie	02/08/2024	SARREGUEMINES	89 ans
GERARD Hubert	05/08/2024	SARRALBE	82 ans
CLEMENT Hubert, Aloyse	10/08/2024	SARRALBE	77 ans
ADJAOUT Madjid	15/08/2024	SARREGUEMINES	88 ans
EMANUELE née POLICELLI Donata	10/09/2024	SARREGUEMINES	74 ans
LAUTH née WEBER Joséphine, Hélène	14/09/2024	SARRALBE	101 ans
FOGELGESANG née SCHAUER Liliane	02/10/2024	SARRALBE	85 ans
GOTTHARD née SALING Monique, Anne, Marie	03/10/2024	FREYMING-MERLEBACH	71 ans
MULLER née ZIMMER Lucienne	11/10/2024	SARRALBE	93 ans
PISSONNIER James, Henri	14/10/2024	STRASBOURG	73 ans
ALBANO Vito	30/10/2024	SAVERNE	74 ans
LAUBSCHER Jean, Louis	03/11/2024	SARRALBE	71 ans
PHILIPPE Edouard, Nicolas	08/11/2024	SARRALBE	83 ans
HENNARD Yvette, Marie	29/11/2024 -	SARRALBE	93 ans



NAISSANCES en 2023–2024

ISEL Nathan	30/07/2023	FORBACH
REICH Jules, Jonathan	01/10/2023	SARREGUEMINES
BRENET OMGBA OMGBA Ruby, Jeanne	16/10/2023	SARREGUEMINES
UHLEN Lyne, Elise	15/12/2023	SARREGUEMINES
SURAL Aslan	13/03/2024	SAINT-AVOLD
YILDIZ Ayaz, Yusuf	06/04/2024	SARREGUEMINES
MAURER Ambre, Santa, Maria	03/05/2024	SAINT-AVOLD
WOLF Nolan, Julien	20/06/2024	SARREGUEMINES
DEMMERLE Lise	01/07/2024	SAINT-AVOLD
MULLER Jeanne, Angèle	05/07/2024	FORBACH
FEUERSTEIN Louise	08/08/2024	FORBACH
BLUM Gabriel, Pascal, Joseph	13/08/2024	STRASBOURG
CHERFAOUI Inayah	26/08/2024	SARREGUEMINES
MARIM Aylan, Serdar, Axel	10/09/2024	SAVERNE
DENIZ Eylul	26/09/2024	SARREGUEMINES

MARIAGES en 2024

ANTHONY-GERROLDT Florence, Marie KEUER Jérémy	11 mai 2024
POST David, Christophe REIMEL Stéphanie, Hertha, Odile	18 mai 2024
MULLER Alexandre KLEINBÖHL Aurore, Lucie, Edith	15 juin 2024
MAZEAU Grégory ACHILLES Aurélie, Caroline	27 juillet 2024
CHAUVET Céline LEDOGAR David, Frédéric	10 août 2024
SCHNELLER Michaël JUNG Lucie	11 août 2024
DENIZ Deniz TUNA Zülce	17 août 2024
KRANTZ Nicolas, Markus AHRENS Julia, Céline, Gertrud, Martha	24 août 2024
MARIM Selim YILDIZ Gülay	07 septembre 2024
DUVARCI Mevluttin GÜLER Loralie	19 octobre 2024
KARAKUS Deniz STEBAN Manuella	07 décembre 2024